

LIINA LUKAS

BALTISAKSA  
KIRJANDUSVÄLI  
1890–1918

Underi ja Tuglase Kirjanduskeskus

Tartu Ülikooli kirjanduse ja rahvaluule osakond

Tartu–Tallinn 2006

# Sisukord

|   |    |
|---|----|
| <b>SISSEJUHATUS</b> .....   | 13 |
| Baltisaksa kirjanduse uurimisest meil ja mujal 14 • Baltisaksa kirjandus võrdleva kirjandusteaduse huviorbiidis 26 • Kirjandusvälja mõistest 30 • Töö sihid, ülesehitus, allikad 34 |    |
| <b>I BALTISAKSA KIRJANDUSE MÕISTE JA SOTSIAALKULTUURILISED KONTOURID</b> .....  | 37 |
| Väli väljas 40 • „Väike kirjandus” 42 • Regionaalkirjandus 44 • Koloniaalkirjandus 55   |    |
| <b>II BALTISAKSA KIRJANDUSVÄLJA INSTITUTSIOONID</b> .....   | 57 |
| Kirjastused 60 • Perioodilised väljaanded 63 • Antoloogiad, albumid, kogumikud 73 • Tartu Keiserlik Ülikool 77 • Seltsid 79 • Teatrid 82  |    |

|   |     |
|---|-----|
| III LUULE .....   | 87  |
| BALTISAKSA LUULE PÕHISUUNAD<br>VANEMA LUULETAJATE-PÕLVKONNA LOOMINGUS .....   | 91  |
| Mõisnikuluule 91 • Emalaulud. Mia Holm 92 •<br>Religioosne luule 94 • <i>Lebensergebnisse</i> 95 • Salongiluule 96 •<br>Buršilaulud ja koduluule 96 • Makarooniline luule 97 •<br>Eesti-/läti-teemaline mütoloogiline luule 100   |     |
| BALTISAKSA LUULE 1890. AASTATEL .....   | 101 |
| Eepiline luule. Helene von Engelhardt 101 • Balti „kodupoeetid”.<br>Carl Hunnius, Christoph Mickwitz jt 107 • Mõisnikuluule 113 •<br>Õpetlasluule. Leopold von Schroeder 116 • Koloniaalluule 119 •<br>Ketserid baltisaksa kirjandusväljal: Maurice von Stern ja<br>Viktor von Andrejanoff 122 • Baltisaksa naisluuletajad 148 •<br>Baltisaksa luuletajad Saksamaal 156 |     |
| BALTISAKSA LUULE<br>20. SAJANDI ESIMESEL JA TEISEL KÜMNENDIL .....  | 163 |
| IV PROOSA .....   | 189 |
| BALTISAKSA NAISED KIRJANIKENA .....   | 191 |
| Baltisaksa naise haridus ja roll ühiskonnas 195 • Aadlidaamide<br>kirjanduslik praksis 198 • Kodanlase-uhkus <i>versus</i> aadliau 206  |     |
| BALTISAKSA MEESPROSAISTID .....   | 210 |
| BALTI LÜHIJUTUTRADITSIOON .....   | 218 |
| BALTI „KODUPAIGAROMAAN” ( <i>HEIMATROMAN</i> )<br>AASTATEL 1890–1918 .....  | 231 |
| Sissejuhatuseks 231 • Ajalooline romaan 234 •<br>Asundusromaan 239 • Balti ajaromaan 244 • Balti <i>Heimatkunst</i> 251 •<br>Carl Worms – balti kodupaigakunstnik <i>par excellence</i> 253   |     |
| <i>MESALLIANCE</i><br>KUI KETSERLIK TOPOS BALTISAKSA KIRJANDUSES .....  | 260 |

Mesallianss kui kultuurikriitiline idee Eduard von Keyserlingi  
jutustustes 268 • Homoerootiline mesallianss Guido Hermann  
Eckardti ja Élisàr von Kupfferi jutustustes 272

„BALTI ARISTOKRAATIA KUNSTNIKUD” ..... 276

Eduard von Keyserling 276 •

Theophile von Bodisco ja Otto von Taube 281

PAGULASROMAAN: KADUNUD POEGADE TAGASITULEK ..... 284

BALTISAKSA NAISKIRJANIKE PROOSA ..... 293

*Poesie der häuslichen Pflichten* Ursula Zoege von Manteuffeli

moodi 296 • Hedda von Schmidi aadlidaamide galerii 299 •

Literaadiseisuse naiselikkuse-etalon 300 • Emantsipatsiooni-apell ja  
taaskohanemine Elfriede Jakschi romaanis „Valgust, rohkem  
valgust!” (1885) 305 • Abielukriitika Helene von Kloti

dialoogromaanis „Üks naine. Etüüd natuurist” (1892) 310 •

Laura Marholmi kultuurikriitika kui soorollide kriitika 314 •

Laura Marholm kirjanikuna 323 • Frances Külpe naiselik elukunst 332

V DRAAMA ..... 335

Naturalism balti draamas 338 • Kaasaegne perekonnadraama ja  
(kaas-) ajakomöödia 343 • Balti kaasajadraama 348 • Ajalooline  
draama 353 • Uusromantiline draama 359

VI BALTISAKSA KIRJANDUSKRIITIKA ..... 363

BALTISAKSLASED KIRJANDUSKRIITIKUTENA ..... 365

Saksa klassika lembus 365 • Kaasaegse kirjanduse käsitlused 368 •

Vene, eesti, läti kirjanduse ja kultuuri tutvustamine 371

KIRJANDUSKRIITIKA AJAKIRJADES *BALTISCHE MONATSSCHRIFT*  
(1859–1931) JA *DEUTSCHE MONATSSCHRIFT FÜR RUSSLAND*  
(1913–1915) AASTATEL 1890–1915 ..... 374

Poleemika modernse kirjanduse üle 377 • Ibseni-poleemika 381 •

*Heimatkunst*’i apoloogia 383 • Kirjandusalased soovitusel

lugejatele 385 • Baltisaksa kirjanduse kriitika *Baltische*

*Monatsschrift*’is 389 • *Deutsche Monatsschrift für Russland* 391

|  |     |
|--|-----|
| <b>VII VÄLI VÄLJAS.</b>  |     |
| <b>BALTLASED SAKSA KIRJANDUSVÄLJAL</b> .....   | 395 |
| AUTONOMISEERUV KIRJANDUSVÄLI .....   | 397 |
| BALTLASED SAKSA KULTUURIKESKUSTES .....  | 410 |
| BALTLASED SAKSA KIRJASTUSTES .....   | 414 |
| BALTLASED SAKSA KULTUURIAJAKIRJANDUSVÄLJAL .....   | 424 |
| Ajakiri <i>Simplicissimus</i> ning Mia ja Korfiz Holm 428 •  |     |
| <i>Preussische Jahrbücher</i> 429 • <i>Daheim</i> ja <i>Der Türmer</i> 430 •   |     |
| Maurice von Stern ja <i>Stern's Literarisches Bulletin der Schweiz</i> 436   |     |
| BALTISAKSA KIRJANDUSE RETSEPTSIOON SAKSAMAAL<br>JA MUJAL .....   | 441 |
| BALTLASED KULTUURIVAHENDAJATENA SAKSA<br>KIRJANDUSVÄLJAL .....   | 454 |
| <b>VIII BALTLASED EESTI KIRJANDUSVÄLJAL</b> .....  | 457 |
| EESTI JA BALTISAKSA KIRJANDUSVÄLJA<br>KOKKUPUUTEPIINNAD .....  | 459 |
| KULTUURIVAHENDAJAD .....   | 475 |
| BALTISAKSA KIRJANDUS EESTI KIRJANDUSVÄLJAL<br>AASTATEL 1890–1918 .....   | 477 |
| LÕPPSÕNA .....   | 487 |
| ZUSAMMENFASSUNG .....  | 491 |
| Zur Einführung 491 • I. Zum Begriff der deutschbaltischen<br>(bzw. baltischen) Literatur und zu ihren soziokulturellen<br>Umrissen 493 • II. Institutionen des literarischen Feldes 497 •<br>III. Die Lyrik 500 • IV. Die Prosa 503 • V. Das Drama 512 • |     |

VI. Baltische Literaturkritik 514 • VII. Das Feld im Feld.  
Deutschbalten auf dem deutschen literarischen Feld 516 •  
VIII. Deutschbalten auf dem estnischen literarischen Feld 519

|   |     |
|---|-----|
| LISAD .....   | 523 |
| 1 Autorid 524 • 2 Luulekogud 546 • 3 Proosateosed 553 •   |     |
| 4 Näidendid 564 • 5 Antoloogiad 569 • 6 Kriitikateosed 570 •  |     |
| 7 Kirjanduskriitika ajakirjades <i>Baltische Monatsschrift</i> ja <i>Deutsche<br/>Monatsschrift für Russland</i> 574 • 8 Baltisaksa kirjandus eesti keeles 593 •  |     |
| 9 Eesti kirjandus baltisaksa kirjandusväljal (1890–1918) 600  |     |
| <br>  |     |
| KASUTATUD KIRJANDUS .....   | 605 |
| I Ilukirjandusteosed (sh mälestusteraamatud, kirjakogud) ja<br>publitsistika 605 • II Ajakirjandusväljaannetes ilmunud<br>ilukirjandus 608 • III Teatmekirjandus 608 • IV Käsitlused.<br>Raamatud 609 • V Käsitlused. Ajakirjanduses ilmunud artiklid 616 • |     |
| VI Arhiiviallikad 623 • VII Käsikirjad 623 • VIII Internetiallikad 623  |     |
| <br>  |     |
| LÜHENDID .....  | 624 |
| <br>  |     |
| ISIKUNIMEDE REGISTER .....  | 625 |
| <br>  |     |
| FOTOD JA ILLUSTRATSIOONID .....   | 639 |